

# DIARI

LENGUA ESPAÑOLA

Creado por

Mariano Di Nardo | Simona Ercolani | Angelo Pastore

EPISODE 1.10

"Episode #1.10"

¡Giulio tiene mucho en su plato! Ha salido a atrapar al verdadero grafitero, lidiando con su nuevo diagnóstico y tratando de conseguir a la chica de sus sueños.

Escrito por:

Simona Ercolani | Mariano Di Nardo | Angelo Pastore | Ivan Russo

Dirección:

Alessandro Celli

Emisión:

26.07.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY  
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

# N

DI4RI is a Netflix Original series

---

## Miembros del reparto

Andrea Arru	...	Pietro Maggi
Flavia Leone	...	Livia Mancini
Biagio Venditti	...	Daniele Parisi
Sofia Nicolini	...	Isabel Diop
Liam Nicolosi	...	Giulio Paccagnini
Federica Franzellitti	...	Monica Piovani
Francesca La Cava	...	Arianna Rinaldi
Pietro Sparvoli	...	Mirko Valenti
Fiorenza Tessari	...	Teacher
Fortunato Cerlino	...	Paolo Agresti
Massimo Pio Giunto	...	Michele
Marta Latino	...	Lucia
Lorenzo Nicolò	...	Silverio
Alessandro Laffi	...	Matteo
Narciso Santiago	...	Damiano
Federico Cempella	...	Nico
Yassine Mbaye	...	Claire
Valentina Scime	...	Elisa
Filippo Bianchi	...	Denis
Edoardo Esposito	...	Lamberto
Gianluigi Calvani	...	English Teacher
Stella Rotondaro	...	Math Teacher
Robert Madison	...	P.E. / Coach
Alessandro Procoli	...	School President
Sara Zanier	...	Pietro's Mom
Luca Scapparone	...	Pietro's Dad
Francesco Simon	...	Giulio's Dad
Michelangelo Tommaso	...	Daniele's Dad
Chiara Ricci	...	Livia's Mom
Elettra Mallaby	...	Arianna's Mom
Rossella Celati	...	Daniele's Mom
Tezeta Abraham	...	Isabel's Mom
Valeria Cristodaro	...	Monica's Mom
Sebastiano Gavasso	...	Psychologist

1

00:00:06 --> 00:00:11  
UNA SERIE DE NETFLIX

2

00:00:19 --> 00:00:21  
Le pregunté miles de veces.  
Jura que no fue él.

3

00:00:22 --> 00:00:22  
¿Y le creíste?

4

00:00:23 --> 00:00:25  
Bueno, es mi novio.

5

00:00:25 --> 00:00:26  
Perdón, Livia,

6

00:00:26 --> 00:00:29  
pero me parece arrogante  
y mentiroso, así que...

7

00:00:29 --> 00:00:32  
Pero ¿qué pruebas tenemos?

8

00:00:32 --> 00:00:36  
Un garabato hecho a mano en mi diario  
que se parece a una pintada en la pared.

9

00:00:36 --> 00:00:37  
No es mucho.

10

00:00:37 --> 00:00:39  
Estoy seguro de que fue Grimo.

11

00:00:40 --> 00:00:41  
Me voy al baño.

12

00:00:44 --> 00:00:45  
¿Ustedes dos siguen así?

13

00:00:47 --> 00:00:50  
¿Y cuándo le vas a agradecer  
lo que hizo por ti?

14

00:00:50 --> 00:00:51  
Nunca.

15

00:00:51 --> 00:00:55  
Si te importa Pietro, ella  
es la única capaz de encontrar pruebas.

16

00:00:55 --> 00:00:56  
Es Sherlock Holmes.

17

00:00:56 --> 00:00:58  
La Sherlock Holmes de los pobres.

18

00:00:58 --> 00:01:00  
¿Y yo qué soy, el FBI?

19

00:01:01 --> 00:01:02  
Yo voy a ayudar a Pietro.

20

00:01:02 --> 00:01:04  
Voy a atrapar a Grimo.

21

00:01:45 --> 00:01:49  
FALTAN 6 SEMANAS  
PARA QUE TERMINE LA ESCUELA

22

00:01:51 --> 00:01:53  
LUNES

23

00:01:54 --> 00:01:56  
RESTAURANTE, PESCADERÍA, MARISCOS

24

00:01:59 --> 00:02:01  
¿Alguna vez sintieron  
que nadie los entiende?

25

00:02:03 --> 00:02:05  
Bueno, eso es lo que siento.

26

00:02:06 --> 00:02:08  
Nadie intenta entenderme.

27

00:02:08 --> 00:02:09  
¡Giulio!

28

00:02:11 --> 00:02:13  
Deja de mirar los peces y ayúdame.

29

00:02:16 --> 00:02:18  
Entonces, ¿qué querías decirme, papá?

30

00:02:19 --> 00:02:21  
Tu mamá y yo  
te conseguimos un especialista.

31

00:02:22 --> 00:02:23  
¿Quién?

32

00:02:23 --> 00:02:24  
Un especialista en aprendizaje.

33

00:02:26 --> 00:02:27  
No quiero ir.

34

00:02:27 --> 00:02:29  
Es solo una cita. No muerde.

35  
00:02:31 --> 00:02:33  
Pero no necesito un especialista.

36  
00:02:35 --> 00:02:36  
Dejemos eso en sus manos.

37  
00:02:38 --> 00:02:40  
Vamos, ve a la escuela. Es tarde.

38  
00:02:43 --> 00:02:46  
No me pasa nada.  
¿Por qué tengo que ver a un médico?

39  
00:02:48 --> 00:02:50  
Todo esto es culpa de Monica.

40  
00:02:56 --> 00:02:58  
Muchas gracias, nerda entrometida.

41  
00:02:59 --> 00:03:01  
Si Monica realmente quiso ayudarme,

42  
00:03:01 --> 00:03:05  
marcó el récord mundial  
al peor intento de la historia.

43  
00:03:08 --> 00:03:10  
No es mi culpa ser un pez payaso

44  
00:03:11 --> 00:03:13  
en un cardumen de lenguados aburridos.

45  
00:03:13 --> 00:03:17

¿Por qué esa obsesión  
por arreglar la vida de los demás?

46

00:03:21 --&gt; 00:03:24

¿Qué le pasa?

Siempre se mete en lo que no le importa.

47

00:03:25 --&gt; 00:03:27

Hola, Giulio. Volví.

48

00:03:33 --&gt; 00:03:36

Tenerte de vuelta  
es lo único bueno de estar aquí.

49

00:03:37 --&gt; 00:03:40

Gracias, Pac.

Extrañaba verte todos los días.

50

00:03:41 --&gt; 00:03:42

Él y yo somos iguales.

51

00:03:43 --&gt; 00:03:45

Nadie más nos entiende.

52

00:03:46 --&gt; 00:03:48

Pero los maestros me vigilarán.

53

00:03:48 --&gt; 00:03:52

¿Cómo estás tan tranquilo  
sabiendo que Matteo te incriminó?

54

00:03:53 --&gt; 00:03:56

Es lo que dice Monica  
por un garabato en un diario.

55

00:03:56 --&gt; 00:03:57

Por favor.

56

00:03:58 --> 00:04:00  
¿Qué puedo hacer? ¿Quién va a creerlo?

57

00:04:00 --> 00:04:02  
Por eso necesitamos pruebas.

58

00:04:02 --> 00:04:05  
¡Claro! Ustedes miraron  
demasiadas películas.

59

00:04:06 --> 00:04:08  
Creen que fui yo. Punto.

60

00:04:10 --> 00:04:12  
- ¿Cómo estás?  
- No muy bien.

61

00:04:13 --> 00:04:16  
Mis padres  
quieren llevarme a un psicólogo.

62

00:04:18 --> 00:04:21  
¿Sabes qué? Renuncio al equipo.

63

00:04:21 --> 00:04:23  
¿Qué? Deja de decir chistes.

64

00:04:24 --> 00:04:26  
No es un chiste, es en serio.

65

00:04:36 --> 00:04:37  
¿Qué es esto?

66

00:04:43 --> 00:04:44  
Es obvio, ¿no?



67

00:04:46 --> 00:04:48  
Nos estamos mudando.

68

00:04:51 --> 00:04:53  
- ¿Sabes qué? Subamos.  
- ¿Qué?

69

00:04:54 --> 00:04:56  
- Al piso que está prohibido.  
- ¿Para qué?

70

00:04:57 --> 00:05:00  
Nunca vimos qué hay arriba.  
Apuesto a que esconden algo.

71

00:05:00 --> 00:05:01  
¡Sí, claro!

72

00:05:03 --> 00:05:05  
- ¿Quieres ir?  
- Sí, vamos.

73

00:05:06 --> 00:05:07  
Vamos.

74

00:05:10 --> 00:05:12  
NO PASAR

75

00:05:12 --> 00:05:13  
Qué desastre.

76

00:05:14 --> 00:05:15  
Se cae a pedazos.

77

00:05:16 --> 00:05:17

Pero es genial.

78

00:05:18 --> 00:05:20

- "No pasar".

- Vamos.

79

00:05:24 --> 00:05:26

¿Quién sabe de dónde viene?

80

00:05:29 --> 00:05:29

Entremos.

81

00:05:31 --> 00:05:33

- ¿Estás seguro de...?

- Sí, por eso vinimos, ¿no?

82

00:05:39 --> 00:05:40

- Oye, Pac.

- ¿Qué?

83

00:05:41 --> 00:05:42

Ven a ver.

84

00:05:44 --> 00:05:44

Es una cama.

85

00:05:49 --> 00:05:51

¿O sea que duerme alguien aquí?

86

00:05:51 --> 00:05:53

Aquí vive alguien.

87

00:05:53 --> 00:05:56

- Debe estar muy desesperado.

- Mira esta camisa. Es vieja.

88

00:05:59 --> 00:06:01  
¿Qué hacen aquí?

89

00:06:01 --> 00:06:02  
No pueden estar aquí.

90

00:06:07 --> 00:06:10  
¿Lo sabía?  
Alguien está durmiendo en la escuela.

91

00:06:11 --> 00:06:13  
No, es imposible.

92

00:06:13 --> 00:06:14  
Pero es así. Digo, mire.

93

00:06:16 --> 00:06:17  
¿Seguro que no vio a nadie?

94

00:06:17 --> 00:06:20  
Nunca vi a nadie,  
además de ustedes dos, curiosos.

95

00:06:21 --> 00:06:22  
Pero alguien trajo esto aquí.

96

00:06:27 --> 00:06:28  
Quizá un fantasma.

97

00:06:28 --> 00:06:31  
¿Le parece que los fantasmas  
andan con maletas?

98

00:06:31 --> 00:06:33  
¿O que hacen crucigramas?

99

00:06:33 --> 00:06:36  
¡Claro, como los que hace usted!

100  
00:06:36 --> 00:06:37  
Así es.

101  
00:06:38 --> 00:06:39  
Como los que hago.

102  
00:06:43 --> 00:06:44  
Entonces,

103  
00:06:45 --> 00:06:46  
¿duerme aquí?

104  
00:06:48 --> 00:06:49  
No siempre.

105  
00:06:49 --> 00:06:51  
A veces aquí, a veces...

106  
00:06:52 --> 00:06:53  
en la casa de un amigo.

107  
00:07:07 --> 00:07:09  
Pero ¿por qué...?

108  
00:07:09 --> 00:07:11  
¿Por qué no tengo un hogar?

109  
00:07:13 --> 00:07:14  
Es largo de contar.

110  
00:07:15 --> 00:07:18  
Un día estás en casa  
con tu esposa y tu hijo,

111

00:07:19 --> 00:07:20  
y crees que todo está bien.

112

00:07:21 --> 00:07:24  
Luego te das cuenta  
de que estabas distraído

113

00:07:24 --> 00:07:27  
porque no viste que todo  
se desmoronaba, y es tu culpa.

114

00:07:29 --> 00:07:32  
Y, al día siguiente, estás sin esposa,

115

00:07:32 --> 00:07:34  
sin hogar y sin hijo.

116

00:07:35 --> 00:07:37  
- Tiene como nuestra edad, ¿no?  
- Sí.

117

00:07:38 --> 00:07:40  
Empieza la secundaria este año.

118

00:07:41 --> 00:07:44  
Me hubiera encantado verlo aquí  
con ustedes.

119

00:07:44 --> 00:07:46  
La chaqueta era para él.

120

00:07:46 --> 00:07:48  
Ya no veo más a Fabrizioo.

121

00:07:50 --> 00:07:51

Lo siento.

122  
00:07:53 --> 00:07:54  
Bueno...

123  
00:07:58 --> 00:07:59  
Ya lo acepté.

124  
00:08:01 --> 00:08:03  
Pero tenías razón, Pietro.

125  
00:08:03 --> 00:08:07  
Soy otro adulto estúpido  
que no entiende y que arruina las cosas.

126  
00:08:08 --> 00:08:09  
Pero no...

127  
00:08:09 --> 00:08:12  
Lo veo en tu cara  
cuando no estás de acuerdo conmigo. ¿No?

128  
00:08:12 --> 00:08:14  
- No lo dijo en serio...  
- No, Pac.

129  
00:08:16 --> 00:08:17  
Tiene razón.

130  
00:08:18 --> 00:08:21  
Pero ¿por qué no intenta  
hablar con su hijo?

131  
00:08:22 --> 00:08:26  
Dijo que los niños no tenían que ver  
con la separación de sus padres.

132

00:08:27 --> 00:08:29  
No sabría dónde acogerlo.

133

00:08:30 --> 00:08:33  
Bueno, salgan. Vamos, lárguense los dos.

134

00:08:33 --> 00:08:37  
Pero no digan ni una palabra  
de este lugar a nadie.

135

00:08:37 --> 00:08:39  
¿Puedo confiar en ustedes?

136

00:08:39 --> 00:08:41  
- Sí, por supuesto.  
- Claro.

137

00:08:41 --> 00:08:42  
Bueno, vayan.

138

00:08:45 --> 00:08:46  
- Adiós.  
- Adiós.

139

00:08:54 --> 00:08:57  
MARTES

140

00:09:03 --> 00:09:05  
¿En serio Giulio no jugará más?

141

00:09:05 --> 00:09:08  
No sé. No creí que hablara en serio.

142

00:09:08 --> 00:09:11  
Pero decidió eso.  
Debe lidiar con muchas cosas.

143

00:09:12 --&gt; 00:09:14

No podemos jugar si solo somos cuatro.

144

00:09:15 --&gt; 00:09:17

Qué lío. ¿Con quién hablaremos?

145

00:09:21 --&gt; 00:09:23

- Con Mirko.

- No vale la pena.

146

00:09:23 --&gt; 00:09:24

Ya lo intentamos.

147

00:09:26 --&gt; 00:09:27

No jugará contra su hermano.

148

00:09:28 --&gt; 00:09:31

- ¿Y Silverio?

- ¿Silverio?

149

00:09:31 --&gt; 00:09:33

No, esto no es un chiste, debemos ganar.

150

00:09:34 --&gt; 00:09:35

Convenzamos a Giulio.

151

00:09:35 --&gt; 00:09:37

- Solo hay una forma.

- ¿Cuál?

152

00:09:38 --&gt; 00:09:39

Reconciliarse con Monica.

153

00:09:41 --&gt; 00:09:43

Si lo hace, seguro jugará.



154

00:09:43 --> 00:09:45  
Claro. Pero ¿cómo?

155

00:09:46 --> 00:09:47  
Tengo una idea.

156

00:09:53 --> 00:09:54  
¡Qué plomo!

157

00:09:54 --> 00:09:58  
Me llamaron Pietro e Isa.  
Querrán convencerme de volver al equipo.

158

00:09:58 --> 00:10:00  
Para ellos es fácil.

159

00:10:00 --> 00:10:03  
No entienden que,  
a veces, las cosas se complican.

160

00:10:05 --> 00:10:06  
¿Qué haces aquí?

161

00:10:08 --> 00:10:10  
¿Qué es esto, una trampa?

162

00:10:10 --> 00:10:13  
- ¡Basta de chistes!  
- Giulio, ¿me escuchas? Por favor.

163

00:10:13 --> 00:10:16  
- ¿Qué quieres?  
- ¿Me escuchas, por favor?

164

00:10:17 --> 00:10:19

- ¿Podemos hablar?
- ¿Hablar de qué?

165

00:10:19 --> 00:10:22  
¿Cuánto más vas a seguir evitándome?

166

00:10:22 --> 00:10:23  
¿Qué tal para siempre?

167

00:10:24 --> 00:10:26  
Lamento que hayas dejado el equipo.

168

00:10:26 --> 00:10:27  
Yo no.

169

00:10:27 --> 00:10:29  
Solo quería ayudarte.

170

00:10:29 --> 00:10:32  
¿Ayudarme? ¿Sabes cómo me ayudaste?

171

00:10:33 --> 00:10:35  
Haciéndome ir a un psicólogo.

172

00:10:35 --> 00:10:38  
Eso ayudó a mi primo.  
¡Confía en mí, por favor!

173

00:10:38 --> 00:10:39  
¿Qué me importa?

174

00:10:40 --> 00:10:43  
- Giulio.  
- ¡Oigan, abran!

175

00:11:00 --> 00:11:04

Bien. Creo que ya pregunté todo,  
al menos, por ahora.

176

00:11:04 --> 00:11:05

Pueden irse.

177

00:11:07 --> 00:11:10

Giulio, quise decir que ya terminé  
con tu mamá y tu papá.

178

00:11:10 --> 00:11:12

Ahora es nuestro turno. Es así.

179

00:11:14 --> 00:11:16

- Entonces, adiós.

- Adiós.

180

00:11:17 --> 00:11:18

- Hasta luego.

- Sí.

181

00:11:19 --> 00:11:21

- Adiós.

- Gracias.

182

00:11:28 --> 00:11:30

Pareces más preocupado que tus padres.

183

00:11:33 --> 00:11:35

¿Qué me cuentas de tu situación escolar?

184

00:11:36 --> 00:11:38

- Que no me gusta estudiar.

- ¿O sea?

185

00:11:39 --> 00:11:42

¿No te gustan las asignaturas que enseñan?

186

00:11:43 --> 00:11:44  
No, no me gusta estudiar.

187

00:11:45 --> 00:11:46  
No es para mí.

188

00:11:46 --> 00:11:51  
¿Y si simplemente fuera  
porque no encontraste el modo de estudiar?

189

00:11:53 --> 00:11:57  
Mira, si alguien es zurdo,  
escribe con la mano izquierda.

190

00:11:57 --> 00:11:59  
Si alguien es miope, usa anteojos.

191

00:11:59 --> 00:12:01  
Si alguien es disléxico,

192

00:12:02 --> 00:12:04  
usará estrategias de aprendizaje,

193

00:12:04 --> 00:12:07  
como los mapas conceptuales.

194

00:12:07 --> 00:12:07  
Ahí está.

195

00:12:08 --> 00:12:10  
Dice lo mismo que Monica.

196

00:12:11 --> 00:12:14  
Hablar es fácil,  
pero pónganse en mi lugar.

197

00:12:15 --&gt; 00:12:17

Si te parece bien, quisiera examinarte.

198

00:12:18 --&gt; 00:12:20

No es nada, solo una serie de pruebas

199

00:12:20 --&gt; 00:12:23

para evaluar si eres disléxico o no.

200

00:12:23 --&gt; 00:12:26

Genial. Tendré un diploma de tonto.

201

00:12:27 --&gt; 00:12:29

¿Te dijeron que eres tonto?

202

00:12:31 --&gt; 00:12:34

No, pero mi amiga...

203

00:12:34 --&gt; 00:12:35

Bueno, mi compañera,

204

00:12:35 --&gt; 00:12:39

cuando dijo eso sobre la dislexia

205

00:12:39 --&gt; 00:12:40

frente a todos,

206

00:12:41 --&gt; 00:12:45

todos me miraron como si fuera un idiota.

207

00:12:45 --&gt; 00:12:49

Giulio, si realmente eres disléxico  
y no lo habían notado hasta ahora,

208

00:12:49 --> 00:12:51  
significa que eres muy inteligente.

209  
00:12:52 --> 00:12:55  
- ¿En serio?  
- Sí, lograste compensarlo.

210  
00:12:56 --> 00:12:58  
¿Y? ¿Hacemos las pruebas?

211  
00:12:59 --> 00:13:00  
Bueno, está bien.

212  
00:13:12 --> 00:13:15  
En general, meto la pelota.

213  
00:13:15 --> 00:13:18  
¿Puedo entrar al equipo  
en lugar de Giulio?

214  
00:13:18 --> 00:13:21  
Deberías driblar.  
Si no driblas, estás caminando.

215  
00:13:23 --> 00:13:24  
Bueno, lo intenté.

216  
00:13:24 --> 00:13:27  
Chicos, necesitamos otra solución.

217  
00:13:30 --> 00:13:32  
¿A quién le importa el 3D?

218  
00:13:32 --> 00:13:36  
Debemos lidiar con ellos  
el año próximo en Marina Grande.

219  
00:13:36 --> 00:13:36  
Sí.

220  
00:13:37 --> 00:13:39  
¿Vieron todas las cajas?

221  
00:13:40 --> 00:13:41  
Por desgracia, sí.

222  
00:13:42 --> 00:13:45  
Debe haber un modo de evitar  
que la escuela cierre.

223  
00:13:45 --> 00:13:48  
Somos el problema.  
Cada vez estamos más divididos.

224  
00:13:48 --> 00:13:50  
- ¿Alguien quiere entrenar?  
- No.

225  
00:13:51 --> 00:13:52  
Vamos a casa.

226  
00:14:09 --> 00:14:10  
¿Ari?

227  
00:14:12 --> 00:14:14  
¡Increíble, es Arianna!

228  
00:14:15 --> 00:14:16  
Arianna.

229  
00:14:17 --> 00:14:18  
¿Ari?

230

00:14:20 --&gt; 00:14:23

No hay necesidad de esconderte. Ya te vi.

231

00:14:24 --&gt; 00:14:26

Olvídalo. Nunca estuve aquí.

232

00:14:26 --&gt; 00:14:29

No le diré a nadie que estuviste aquí.

233

00:14:29 --&gt; 00:14:31

Bien, buen chico. Ahora lárgate.

234

00:14:33 --&gt; 00:14:36

No le diré a nadie,  
pero solo si sales conmigo.

235

00:14:37 --&gt; 00:14:39

¿Me chantajeas?

236

00:14:40 --&gt; 00:14:42

Bueno, técnicamente,

237

00:14:43 --&gt; 00:14:44

sí.

238

00:14:51 --&gt; 00:14:53

Pero no pueden vernos.

239

00:14:53 --&gt; 00:14:55

Bien, perfecto. No.

240

00:14:55 --&gt; 00:14:56

Así que te invito a...

241

00:14:57 --&gt; 00:14:58



Te invito a...

242

00:14:59 --> 00:15:03

Mi tío va a salir con el barco.  
Podemos ir con él si quieres.

243

00:15:04 --> 00:15:07

O aunque no quieras,  
ya que te estoy chantajeando.

244

00:15:09 --> 00:15:10

Está bien.

245

00:15:12 --> 00:15:13

Increíble.

246

00:15:13 --> 00:15:16

Este día malo está mejorando.

247

00:15:17 --> 00:15:18

Ven, vamos.

248

00:15:18 --> 00:15:21

¿Qué tipo de barco tiene tu tío? ¿Un yate?

249

00:15:22 --> 00:15:24

No es un yate. Ya verás.

250

00:15:29 --> 00:15:30

¿Qué hacías ahí?

251

00:15:31 --> 00:15:35

¿Qué? No te oigo.

El ruido del barco es muy fuerte.

252

00:15:36 --> 00:15:38

Sí, claro, el ruido del barco.

253

00:15:39 --> 00:15:40

Yo me encargo.

254

00:15:41 --> 00:15:42

¡Mira eso!

255

00:15:47 --> 00:15:50

Le mostraré la isla  
como si no la hubiera visto.

256

00:16:05 --> 00:16:07

¿Vieron eso? Casi me sonrío.

257

00:16:07 --> 00:16:09

Péguenme,  
golpéenme la cabeza, lo que quieran.

258

00:16:09 --> 00:16:12

No estoy soñando, ¿no? ¿Esto es real?

259

00:16:26 --> 00:16:27

Es hermoso, ¿no?

260

00:16:29 --> 00:16:30

Sí, es hermoso.

261

00:16:36 --> 00:16:40

En este momento, mi madre  
está obsesionada con esto

262

00:16:41 --> 00:16:43

de que vaya al psicólogo  
una vez por semana.

263

00:16:44 --> 00:16:45  
¿Qué?

264

00:16:45 --> 00:16:47  
Querías saber por qué estaba ahí.

265

00:16:48 --> 00:16:49  
Y yo estaba ahí porque...

266

00:16:50 --> 00:16:52  
Bueno, me imagino que ya lo sabes.

267

00:16:53 --> 00:16:54  
Sí, lo sé.

268

00:16:54 --> 00:16:58  
Pero, al menos,  
tienes una buena razón para ir.

269

00:16:58 --> 00:16:59  
Te puede ayudar.

270

00:17:00 --> 00:17:04  
En cambio, mi mamá me obliga  
a ir a resolver los problemas

271

00:17:06 --> 00:17:07  
que ella me causa.

272

00:17:09 --> 00:17:11  
¿Ni siquiera tus amigas lo saben?

273

00:17:12 --> 00:17:15  
Olvidalo. No lo entenderían.

274

00:17:17 --> 00:17:17

Es muy bonita.

275

00:17:19 --> 00:17:20  
Este es mi momento.

276

00:17:26 --> 00:17:28  
- ¡Qué asco!  
- ¡No, tío, ahora no!

277

00:17:28 --> 00:17:29  
¡Llévame de regreso!

278

00:17:29 --> 00:17:31  
No temas. Quédate quieta.

279

00:17:31 --> 00:17:33  
¡Dile algo a tu tío!

280

00:17:33 --> 00:17:34  
Olvidalo.

281

00:17:35 --> 00:17:37  
- ¡Auxilio!  
- No te hará daño.

282

00:17:37 --> 00:17:39  
Tío, bájalo. La está molestando.

283

00:17:39 --> 00:17:41  
¡No, llévame de vuelta!

284

00:17:41 --> 00:17:41  
Buena pesca.

285

00:17:47 --> 00:17:50  
JUEVES

286

00:17:53 --> 00:17:56  
Descubrir el secreto de Arianna  
me hizo pensar en algo.

287

00:17:57 --> 00:17:59  
Todos tenemos secretos.

288

00:17:59 --> 00:18:01  
Y todos los guardamos en el mismo lugar.

289

00:18:02 --> 00:18:03  
En el celular.

290

00:18:03 --> 00:18:05  
Matteo no es la excepción.

291

00:18:08 --> 00:18:09  
Vas aprendiendo, Giulio.

292

00:18:11 --> 00:18:12  
Escucha.

293

00:18:14 --> 00:18:17  
La gente, ¿dónde guarda todo?

294

00:18:17 --> 00:18:19  
¿Por qué me preguntas, estás loco?

295

00:18:19 --> 00:18:21  
No, no estoy loco.

296

00:18:21 --> 00:18:23  
De hecho, soy muy inteligente.

297

00:18:23 --> 00:18:25  
Lo dijo la prueba.

298  
00:18:25 --> 00:18:27  
- ¿Y?  
- Daniele.

299  
00:18:28 --> 00:18:30  
¿Sabes qué es una pistola humeante?

300  
00:18:31 --> 00:18:31  
No.

301  
00:18:32 --> 00:18:35  
La evidencia contundente  
que ayuda a incriminar al culpable.

302  
00:18:36 --> 00:18:39  
Y me vas a ayudar a encontrarla.

303  
00:18:44 --> 00:18:46  
Bueno, pero tienes algo de azúcar...

304  
00:18:46 --> 00:18:47  
Sí, te ensuciaste.

305  
00:18:47 --> 00:18:49  
- ¿Dónde?  
- En los labios.

306  
00:18:49 --> 00:18:51  
- Ayúdame. ¿Dónde? ¿De qué lado?  
- Me voy.

307  
00:18:56 --> 00:18:57  
La pistola humeante.

308

00:18:58 --&gt; 00:19:01

Cinco vueltas adelante y cinco atrás.

309

00:19:01 --&gt; 00:19:04

Vayan cambiando. Cuéntenlas mentalmente.

310

00:19:04 --&gt; 00:19:06

Es hora de ayudar a Pietro.

311

00:19:06 --&gt; 00:19:08

Genial.

312

00:19:08 --&gt; 00:19:10

Cinco y cinco, abran bien...

313

00:19:10 --&gt; 00:19:12

Miren cómo se ríen esos dos.

314

00:19:13 --&gt; 00:19:15

Los voy a parar.

315

00:19:15 --&gt; 00:19:16

¡Es hora de irnos!

316

00:19:17 --&gt; 00:19:18

Bien.

317

00:19:29 --&gt; 00:19:31

- Intenta desbloquearlo.

- Sí.

318

00:19:33 --&gt; 00:19:34

No, tiene contraseña.

319

00:19:35 --&gt; 00:19:38

Intenta con su fecha de cumpleaños.

320

00:19:38 --> 00:19:38

Bueno.

321

00:19:39 --> 00:19:43

¿Entendido, chicos? Es fácil.

No es para tanto.

322

00:19:44 --> 00:19:46

Sí, se desbloqueó.

323

00:19:46 --> 00:19:47

Genial.

324

00:19:47 --> 00:19:49

¿Cómo supiste su cumpleaños?

325

00:19:49 --> 00:19:52

No puse su cumpleaños, sino el de Livia.

326

00:19:52 --> 00:19:53

De acuerdo.

327

00:19:53 --> 00:19:54

Matteo no es muy original.

328

00:19:54 --> 00:19:55

- Apúrate.

- Sí.

329

00:19:56 --> 00:19:57

Presten atención.

330

00:19:58 --> 00:20:00

Abran más, vamos. Ahora hacia atrás.



331  
00:20:01 --> 00:20:03  
Giulio, mira.

332  
00:20:04 --> 00:20:06  
¡Increíble! ¡Lo sabía!

333  
00:20:06 --> 00:20:08  
- Toma una foto.  
- Sí.

334  
00:20:09 --> 00:20:10  
Bien.

335  
00:20:11 --> 00:20:15  
Bien. Creo que encontramos  
la pistola humeante.

336  
00:20:15 --> 00:20:17  
Sí, claro. ¡Apúrate! Vamos.

337  
00:20:21 --> 00:20:22  
CENTRO DEPORTIVO MARINA PEQUEÑA

338  
00:20:25 --> 00:20:28  
MARINA PEQUEÑA MANDA

339  
00:20:28 --> 00:20:29  
Qué desgraciado.

340  
00:20:30 --> 00:20:31  
Sabía que era él.

341  
00:20:32 --> 00:20:34  
- Idiota.  
- Sí, pero ¿qué hacemos?

342  
00:20:34 --> 00:20:35  
Veamos al director.

343  
00:20:35 --> 00:20:37  
Pero quiero vencerlos en la cancha.

344  
00:20:38 --> 00:20:40  
Concentrémonos en el partido.

345  
00:20:40 --> 00:20:43  
Chicos, las cucarachas ya llegaron.

346  
00:20:43 --> 00:20:44  
Deben ansiar perder.

347  
00:20:49 --> 00:20:51  
Vamos, no nos dejes.

348  
00:20:53 --> 00:20:54  
Bueno, está bien.

349  
00:20:55 --> 00:20:56  
Cuenten conmigo para jugar.

350  
00:20:57 --> 00:21:01  
Mostrémosle a los del 3D  
que no pueden burlarse de nosotros

351  
00:21:01 --> 00:21:02  
ni lastimarnos.

352  
00:21:03 --> 00:21:04  
Nadie toca al 2D.

353

00:21:04 --> 00:21:07  
Debemos vencerlos.  
Este es el enfrentamiento final.

354  
00:21:07 --> 00:21:10  
JUEVES A LA TARDE  
2D CONTRA 3D, PARTIDO FINAL

355  
00:21:14 --> 00:21:16  
- ¿Qué te pasa?  
- ¿A ti qué te pasa? Llorón.

356  
00:21:17 --> 00:21:20  
No puedes hacer lo que quieras.  
Como con el grafiti.

357  
00:21:20 --> 00:21:23  
- ¿Qué?  
- ¿Creíste que no nos enteraríamos?

358  
00:21:23 --> 00:21:26  
Métete en tus cosas.  
Nadie te creará de todos modos.

359  
00:21:26 --> 00:21:28  
- ¿No?  
- Comencemos el partido.

360  
00:21:28 --> 00:21:30  
Prepárense. Tomen sus posiciones.

361  
00:21:31 --> 00:21:34  
Tomen sus posiciones. Listos. Vamos.

362  
00:21:34 --> 00:21:37  
Cada uno ganó un partido,  
y este es el desempate.

363

00:21:37 --> 00:21:39  
¡Determinación, chicos!

364

00:21:39 --> 00:21:41  
Bien, vamos. Energía. ¡Vamos!

365

00:21:44 --> 00:21:47  
¿Por qué cometen faltas? ¡Cuidado!

366

00:21:47 --> 00:21:49  
Vamos, Giulio. Saque lateral.

367

00:21:50 --> 00:21:52  
- Vamos.  
- Ten cuidado.

368

00:22:06 --> 00:22:07  
¿Qué te pasa?

369

00:22:07 --> 00:22:09  
Así no se juega. ¡Alto!

370

00:22:09 --> 00:22:12  
Todos a las bancas,  
partido suspendido. ¡Suficiente!

371

00:22:12 --> 00:22:14  
- ¡No!  
- Recién empezamos.

372

00:22:14 --> 00:22:17  
Volverán a jugar en unas semanas.  
¡Vayan a sentarse!

373

00:22:17 --> 00:22:19  
Vamos.

374

00:22:19 --> 00:22:21  
Tomen sus cosas y siéntense.

375

00:22:21 --> 00:22:22  
¡Y cállense!

376

00:22:23 --> 00:22:25  
Lo vieron, ¿no? ¿Qué podía hacer?

377

00:22:26 --> 00:22:27  
No te preocupes.

378

00:22:28 --> 00:22:30  
Matteo recibirá lo que se merece mañana.

379

00:22:31 --> 00:22:34  
Imagina su cara frente al director.

380

00:22:34 --> 00:22:35  
¿Qué haría sin ti?

381

00:22:35 --> 00:22:37  
La forma en que encontraste esa foto

382

00:22:37 --> 00:22:38  
fue genial.

383

00:22:39 --> 00:22:40  
Y Monica

384

00:22:41 --> 00:22:45  
vio la letra idéntica y nos encaminó.

385

00:22:46 --> 00:22:48

Entonces, deberías agradecerle.

386

00:22:52 --> 00:22:53  
¿Fui muy duro con ella?

387

00:22:54 --> 00:22:58  
Deberías tomar esos mapas conceptuales  
que te dio y estudiar.

388

00:22:58 --> 00:23:01  
Quiero estar contigo  
el año próximo, Giulio.

389

00:23:10 --> 00:23:12  
Quizá Monica tenga razón.

390

00:23:12 --> 00:23:15  
Claro, es raro comportarse  
como una persona seria.

391

00:23:16 --> 00:23:20  
Heme aquí, en el bar,  
estudiando con mapas conceptuales.

392

00:23:20 --> 00:23:22  
¿Qué clase de palabra  
es 'mapa conceptual'?

393

00:23:22 --> 00:23:23  
Es tan rara.

394

00:23:25 --> 00:23:28  
Como sea. De todos modos,  
mañana volveré a olvidar todo.

395

00:23:33 --> 00:23:36  
VIERNES

396

00:23:38 --&gt; 00:23:41

Los franceses  
le confiaron las tropas italianas

397

00:23:41 --&gt; 00:23:43

a un general joven, Napoleón Bonaparte

398

00:23:44 --&gt; 00:23:46

que, gracias a sus victorias,

399

00:23:46 --&gt; 00:23:49

obligó a Austria a firmar un tratado,

400

00:23:49 --&gt; 00:23:53

que se firmó en Campo Formio

401

00:23:54 --&gt; 00:23:57

el 18 de octubre de 1797.

402

00:23:57 --&gt; 00:24:00

Y este fue el primer  
gran logro de Napoleón.

403

00:24:00 --&gt; 00:24:03

Mucho mejor, Paccagnini. ¡Bien hecho!

404

00:24:04 --&gt; 00:24:07

Tienes un largo camino por recorrer  
para recuperarte,

405

00:24:08 --&gt; 00:24:10

pero ahora tienes una buena nota.

406

00:24:11 --&gt; 00:24:12

Me alegra que te guste Napoleón.

407

00:24:12 --> 00:24:15  
Bueno, es un tipo ambicioso,  
pero nada especial.

408

00:24:16 --> 00:24:20  
La verdad es que solo saqué esa nota  
gracias a Monica.

409

00:24:20 --> 00:24:22  
Seguí todos sus consejos

410

00:24:22 --> 00:24:23  
y, gracias a ella,

411

00:24:23 --> 00:24:25  
aprendí lo que estaba leyendo.

412

00:24:26 --> 00:24:28  
Ella se merece esta nota.

413

00:24:36 --> 00:24:37  
El examen oral salió bien,

414

00:24:38 --> 00:24:41  
Matteo está con el director  
y todos saben que Pietro es inocente.

415

00:24:41 --> 00:24:42  
Qué día perfecto.

416

00:24:44 --> 00:24:44  
Ari...

417

00:24:48 --> 00:24:49  
Casi perfecto.



418

00:24:49 --> 00:24:52  
- ¿Cómo te fue?  
- Sin comentarios. Pésimo.

419

00:24:52 --> 00:24:55  
Una semana de suspensión  
con asistencia obligatoria.

420

00:24:55 --> 00:24:56  
No entiendo por qué lo hiciste.

421

00:24:58 --> 00:24:59  
Fue solo un chiste.

422

00:25:01 --> 00:25:02  
Bueno, me voy a clase.

423

00:25:03 --> 00:25:05  
Estás decepcionada, lo sé.

424

00:25:05 --> 00:25:06  
¿Me perdonarás?

425

00:25:07 --> 00:25:09  
Livia, no caigas en la trampa.

426

00:25:12 --> 00:25:13  
Debo irme.

DIARI



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.

DIARIES